

Việt Nam ngày 30 Tháng 05 năm 1997

Kính gửi : Quốc Hội Hoa Kỳ
Đồng kính gửi : Bà Chủ tịch Minh Thơ - Hội trưởng
Hội gra đĩnh Từ nhân chính Trị Việt Nam
tại Mỹ -

Cô tên là : Trần Châu
Cấp bậc : Trung úy Pháo binh của chế độ Sài Gòn.
Thời gian học tập cải tạo : Từ 28-7-75 đến 17-8-76
Coi kính gửi đơn này đến Quốc Hội Hoa Kỳ
và bà Hội trưởng kính chuyển để Cứu Xét.
Sau khi học tập cải tạo tại trại Hiệp Đức
Quảng Nam - Đà Nẵng về - Tôi đã làm Hồ Sơ
xin xuất Cảnh, và Hồ Sơ đã được chuyển ra
bộ Nội Vụ Việt Nam - Và Hồ Sơ xin định cư
đến Mỹ qua Văn phòng ODP Thái Lan -
Văn phòng ODP đã mở hồ sơ và cho tôi
Số IV - 0242710.

Danh sách những người xin định cư.

1. Trần Châu - Sinh ngày 11-03-1945
2. Nguyễn Thị Ngọc Vân - Sinh ngày 3-3-1943
3. Trần Châu Tú - Sinh ngày 16-6-1973
4. Trần Châu Tuấn - Sinh ngày 14-10-1977
5. Trần Châu Trí - Sinh ngày 13-12-1982

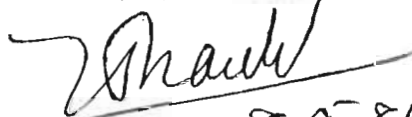
Địa chỉ liên hệ : Trần Châu - Số 116/22

Thuận An - Huế - Việt Nam.

Trong khi chờ đợi sự chấp thuận của Quốc
Hội Hoa Kỳ và sự giúp đỡ của bà Hội trưởng -
Coi kính xin Trần Trọng Cảnh An -

Ngày 30 Tháng 5 năm 1997

Kính đơn,



Trần Châu

ĐƠN VỊ
Tổng Trại I
Số 1602

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM

(Release cert)

GIẤY PHÓNG THÍCH

Họ và tên

TRẦN THANH

Bí danh

Ngày tháng năm sinh 41 - 3 - 1945

Nguyên quán Làng Vinh Giang, huyện Vĩnh Lộc
tỉnh Thừa Thiên

Trú quán hiện nay 16 Đường Thuận an, xã Phú hương
huyện Phú vang, tỉnh Thừa Thiên

Ngày đi lính 1 - 41 - 1966

Đơn vị Ban Pháo binh Tiểu khu Thừa Thiên Quảng Loan I

Số lính 65/161889 cấp bậc Trung uý (1st Lieut)

Chức vụ Pháo tới giờ tới tới tới 105

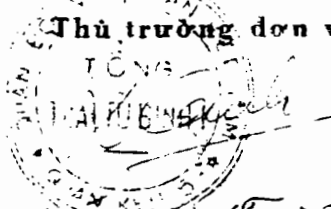
Đã qua giáo dục từ ngày 28 tháng 7 năm 1975 đến
ngày 17 tháng 8 năm 1976 tại Trại 3 Tổng Trại I

Nay được phép trở về nơi cư trú hiện nay làm ăn theo
quyết định số 102 ngày 10 tháng 8 năm 1976
của Cục Chính trị Quân khu 5

Đề nghị Ủy ban nhân dân địa phương tiếp tục giáo dục
và xét quyền công dân theo quy định chung của nhà nước.

Ngày 16 tháng 8 năm 1976

Thủ trưởng đơn vị



Trần Văn Cảnh

Đã trình Diên
Ngày 18-8-76
Nguyễn Thúc

NHỮNG QUY ĐỊNH CHO NGƯỜI GIỮ GIẤY PHÒNG THÍCH

1. Phải xuất trình giấy phóng thích và nạp giấy cam đoan cho chính quyền cách mạng xã, phường nơi cư trú hiện nay.
2. Phải tuân theo luật lệ chế độ quy định của các cấp chính quyền cách mạng.
3. Giấy này không thay thế cho giấy thông hành. Đi đâu phải xin giấy phép của chính quyền địa phương nơi cư trú.
4. Không để cho người khác dùng giấy này. Nếu bị mất phải báo ngay với cơ quan an ninh.

Ban Giám sát Tòa án và Nhân
trình Diên ngày 19/8/76
18-8-76-T.M.B.C.H.X.S.Đ.

B. C. H. X. S. Đ. và Tòa án Nhân
trình Diên ngày 19/8/76
T.M.B.C.H.X.S.Đ.

Đã cấp tiền ăn, tiền tàu xe về đền nhà và mang theo
các trang phục được cấp phát tại trại.

BỘ TƯ PHÁP

SỞ TƯ PHÁP

VIỆT NAM CỘNG HÒA

TÒA Số 101 HUE

Chứng - chỉ - Thề - vì - khai - sinh

Số _____

Chữ TRAN-THANH

Ngày _____

Năm một nghìn chín trăm

tháng Tháng Hai

ngày hai mươi bốn

hồi

giờ

Trước mặt chúng tôi là

HUI-HUE-THAO

Chánh-án Tòa

Số 101 HUE

ngồi tại Văn-Phòng có ông

TRAN-KIEP-MAI

lúc-sự giúp việc

Cô ông, bà

TRAN-XE

46

tuổi, nghề nghiệp

Quân-binh-cố

trú tại

Số 14 Kiệt ngang, Lương-Y, HUE

thẻ kiểm-tra số

A.000278

ngày

7/6/1955

do Quan Hương-Tra

Thua-Thien

cấp, đến trình rằng hiện không thể xin trích lục

khai sinh của

con TRAN-THANH

sinh ngày

11 tháng

3

năm

1945

tại làng

Nghi-Giang

quận

Hu-Loc

tỉnh

Thua-Thien

được vì lẽ

Số hồ bí thất lạc vì chiến tranh.

nên yêu cầu Bản Tòa bằng vào lời khai của các nhân chứng có tên kê

sau do y dẫn đến để lập chứng chỉ thay thế chứng thư hồ tịch nói trên

LIÊN ĐO CỐ HẾN TRÌNH DIỆN

1) NGUYEN-DAC

45

tuổi nghề nghiệp

Quân-binh-cố

trú tại

Số 8 Lương-Y, Kiệt 1, Thanh-Noi HUE

thẻ kiểm-tra số

A.005354

ngày

3/10/1955

do Dai-dien Binh-Chanh, Thanh-Noi (esp)

cấp

2) LE-THI-THICH

36

tuổi nghề nghiệp

Lam-vong

trú tại

Số 16 Lương-Y, Thanh-Noi HUE

thẻ kiểm-tra số

HT957

ngày

27/7/1955

do

Quan Dien-Ban

cấp

3) NGUYEN-VAN-CUNG

30

tuổi, nghề nghiệp

Cong-Thuc

trú tại

Số 16, Lương-Y, Thanh-Noi HUE

thẻ kiểm-tra số

A.006432

ngày

8/10/1955

do Dai-dien Binh-Chanh Thanh-Noi

cấp

Ba nhân chứng trên này sau khi đã tuyên thệ và nghe đọc điều 334-337

H.V. HÌNH LƯU, phát tội nguy chứng về việc họ, đồng cam đoan quả quyết

biết chắc tên

TRAN-THANH

sinh ngày

Thoi-mot

tháng

năm

mot ngan chin tram bon mươi lăm

tại làng

Nghi-Giang

quận

Hu-Loc

tỉnh

Thua-Thien

con ông

TRAN-XE

và bà

NGUYEN-THI-CHAM

Hai ông bà này đã chính thức lấy nhau

Những nhân chứng trên lại khai rằng hiện nay đương sự không thể
xin sao lục giấy khai sinh nói trên được vì lẽ Số ba nơi sinh quan vì
nhưng hiện so chiến tranh.

Bởi vậy Bản Tòa bằng theo lời khai của các nhân chứng và chiếu điều
47. 48 H. V. HỘ - LUẬT, lập chứng chỉ thể vì khai sinh này cho
tên TRAN-THANH sanh ngày Mười-một
tháng ba năm một ngàn chín trăm bốn mươi-
lăm (11/03/1945) .

tại làng Nghi-Giang quận Hải-Lạc tỉnh Thái-Nguyên
con ông TRAN-XE và bà NGUYỄN-THỊ-CHAM
đề cấp cho đương sự theo như đơn xin.

Và các người chứng có ký tên với chúng tôi và ông Lục-sự sau khi
nghe đọc lại

Lục-sự

TRAN-KIỆM-MAI

Chánh-Án

NGUYỄN-THỊ-CHAM

Những người chứng

Người đứng tên

TRAN - XE

1- **NGUYỄN-DẠC**

2- **LI-THI-TICH**

NGUYỄN-VAN-CUNG

Trước ba tại HUY

Ngày 29 tháng 12 năm 1956

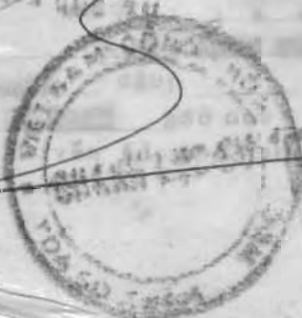
Quận 6 tờ 50 số 1606

Thảo Niên-Thao

CHỦ - SỰ

PHAN-VAN-DAT

SAN T CHINH BAP



(/ HỒNG CHỈ /% AI NGŨ

(Military active service cert)

Thiếu-Tá NGUYỄN-VĂN-LUỘC
Tiểu-Đoàn Trưởng Tiểu-Đoàn 2 Pháo-Binh/Nhảy-Dù

VIỆT NAM CÔNG HOÀ
QUÂN LỰC VIỆT NAM CÔNG HOÀ
SƯ LOAN NHẢY DÙ
BỘ CHỈ HUY PHẠO BÌNH
TIỂU ĐOÀN 2 PHẠO BÌNH

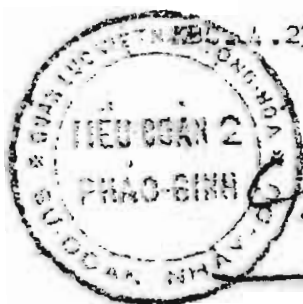
Số : 236 /TĐ2PB/ND/1/CCTN.

(/ HỒNG - /)/HÂN :

- Họ và tên : TRẦN - THANH
- Cấp bậc : Trung-Úy
- Số quân : 65/161.289
- Ngày và nơi sinh : 11.03.1945 tại THỪA-THIỆN
- Con ông : TRẦN - XÊ
- Và bà : HUỖNH-THỊ-CHÂN
- Ngày nhập ngũ : 01.11.1966
- Hiện phục vụ tại : TIỂU-ĐOÀN 2 PHẠO BÌNH/ND KBC. 4.237

Cấp chứng chỉ tại ngũ này cho đường sự để bổ túc hồ sơ xin thi lấy bằng lái xe du lịch.

- /)/OI-NHÂN :
- Đường sự (3b)
- Hồ sơ
- Lưu-/.



4.237, ngày 25 tháng 01 năm 1972

[Handwritten signature]

Trường Thị Ngọc Oanh
215 - đường 68 - Thuận Lộc
Thừa Thiên Huế - Việt Nam



17g
49.600

Kính gửi: Bà Khúc Minh Châu
Hội Gia đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam
P.O. Box 5435 - Arlington
V.A. 22.205-0635 U.S.A

— Trung Uy - Cai Tao Luan
— Xin & Đm cu